

Kedves Neumann Gimnázium,

Elena Schwaiger vagyok egy kedves kis faluból Nürnberg közeléből Bajorországból, Németország déli „sarkából” – többek nagy örömeire – bajor dialektus nélkül ☺ Közvetlenül középiskolás éveim után Hozzád kerültem és ebben a tanévben Nálad tölthettem önkéntes szociális évemet nyelvi lektorként.



A „kulturweit” nemzetközi programmal, melyet a német UNESCO - Bizottság támogat és évente kétszer kb. 200 fiatalot segít külföldi munkavállalása során szinte az egész világon, kerültem Egerbe. 2016 májusában hosszú pályázati és koordinációs időszak(ok) után kaptam meg a lehetőséget a Neumann János Gimnáziumtól/Tőled és miután teljes képet kaptam és „szereztem” az iskoláról és a városról Igent mondtam és lelkesen neki láttam az előkészületeknek.

Szerencsésnek mondhatom magam, hiszen a tanév folyamán többnyire bámulatosan motivált, tehetséges és mindenekelőtt az idegen nyelv iránt elkötelezett tanulókkal dolgozhattam együtt, így nekem, laikusnak is örömet okozott a „tanítás” és nagyon kellemes élményekre és tapasztalatokra tettem szert a tanulókkal való munka folyamán.



A feladataim az év folyamán nagyon sokrétűek voltak, az iskola, konkrétan a német nyelvi rendezvények szinte valamennyi programjának aktív részese lehettem és egy kicsit talán színesíthettem is saját munkáimmal, programjaimmal. A tanév elején arra törekedtem, hogy

jobban megismerjem az iskolát, a tanárokat és tanulókat, az iskolában folyó nyelvi munkát, ezért több nyelvi órát is volt szerencsém hospitálni.

Az év további részében igyekeztem a német órák és a Neumann - napok keretében a tanulókat megismertetni szűkebb hazámmal és kultúrámmal, így interaktív előadásokat szerveztem közösen az adott csoportban tanító kollégával például a bajor és frank karácsonyi hagyományokról.

Nagyon sok örömet okozott, hogy részt vehettem a „Jugend debattiert international” versenyre való felkészülésben, mely az iskola, a felkészítő tanárok és a tanulók számára is nagy kihívás volt, és végül sok elismeréssel zárult.

Szívesen dolgoztam együtt tanulókkal kisebb csoportokban is és úgy gondolom, hogy a beszéd intenzív gyakorlása és az autentikus nyelvi környezet, vagyis én 😊 hozzájárultunk és remélhetőleg motiváltuk a tanulókat nyelvi ismereteik bővítésében.

Az első félévben a DSD - tanulókkal készülhettem fel a januári vizsgára. Érdekes témákban merültünk el, kerestünk együtt információkat, képeket és formáztuk, szépítettük a prezentációkat.



Az év folyamán nagyon sok tapasztalatot sikerült összegyűjtenem a városról és az itt élő emberekről, melyek közül néhányat szívesen elmesélnék Neked:

a postán, vagy vásárláskor az általános válasz a kérdésekre, hogy beszélnek - e németül, azt a választ kaptam: „ein bisschen” és végül kiderült, hogy az illető biztos idegen nyelvi tudással rendelkezik, és szívesen „gyakorolja” a németet.

a magyar nyelv számomra egy nagy talány. Egy nyelv, melynek oly dallamos a hangzása, hogyan tud olyan nehéz lenni a tanulás során.

a Túró Rudi valami fantasztikus! Ezt mindenkinek ki kell próbálnia, egy ilyen finomság nem maradhat titokban. Én minden ismerősömnek vettem - küldtem az év folyamán egyet-egyed.

a kisebb „balesetek” például az utazások során nem okoznak problémákat, az élet megy tovább és a vonat is, ha az ajtó nem is záródik.



És végül egy kis segítség a német nyelvvel kapcsolatban.

Bár a német szavak néha bonyolultnak, hosszúnak és megfejthetetlennek tűnnek, nem új találmányok, csak már ismert szavak „felsorolása”, melyeket így már egészen egyszerűen meg lehet fejteni (*Schaden - freude, Wander - lust, Fern - weh, Auf - zug*).

Nézd/ Nézzétek meg a „Rhabarberbarbara” youtube - videót, érdeemes 😊

Kedves Neumann - iskola,

a lila - falak között eltöltött év után visszatérek Németországba és előreláthatólag pszichológiát fogok tanulni.

Mindenképpen úgy tervezem, hogy jövőre és utána, utána és Magyarországot, Egert és természetesen a lila - falakat fel fogom keresni, hiszen ezt az évet és az itt szerzett benyomásokat nem lehet egyszerűen lezárni és múlt időbe tenni.

Nagyon szépen köszönöm ezt az évet, melyet Veled tölthettem!

Üdvözlettel

Elly